

시인 랭보의 산문 연구*

- 1. 《서막》 -

이건우
(불문과 부교수)

I. 서론

한 시인을 이해하기 위해 단지 그의 시 세계만을 살펴야 하는 것인가? 현대 비평의 주류를 이루는 형태주의의 물결 속에서, 반드시 전기 비평이라는 꼬리표를 달지 않는다 하더라도, 또 롤랑 바르트 Roland Barthes가 분류한 전통적 “대학 비평”¹⁾의 영역에 자리하지 않는다 하더라도, 한 인간의 상상 세계에 접근하기 위해서라면 연구자는 자신의 손에 닿는 모든 자료를 섭렵해야 할 것이고, 그가 남긴 여타의 흔적들에 소홀할 수 없음은 당위라 할 것이다.

또 구조주의의 열풍 속에서 맹위를 떨쳐 온 시학에 대한 관심을 잠시 접어둔다면, 역설적일 수도 있겠지만, 한 시인의 시 세계, 더 나아가 그의 상상 세계에의 접근은 그의 시 작품 자체보다는 오히려 편지나 신변잡기와 같은 우회로를 통해 보다 용이해질 수도 있을 것이다. 그것은 시라는 문학 장르가 그 어떤 글쓰기의 유형보다도 더욱 엄정한 형태적 제약 속에서 이루어지는 것이고, 그 같은 제약을 충족시키기 위한 긴장 상태는 무의식의 개입을 최소화할 것인데 반해, 시인이 시라는 형식 이외의 글을 쓸 때에는 스스로에게 부과하는 의식적 제약으로부터 상대적인 자유를 누릴 수 있을 것이기 때문이다. 더욱이 그러한 글이 스스로만을 위한 것이고, 스스로의 심정을 토로하기 위한 내면 일기나 낙수(落穗)일 경우에는 더욱 그러할 것이다.

이같은 전제는 랭보와 같은 시인의 경우에는 특히 유효한 것이 된다. 어린 시절부터 어머니의 감시 아래 그 누구보다도 모범적인 학교 생활을 하는 것으로 행동하면서도, 어머니는 물론 학교를 상대로 거짓말을 하였다는 것이나,²⁾ 당시 파리 문단의

* 이 논문은 1997년 한국학술진흥재단의 자유공모과제 연구비에 의하여 연구되었음.

1) Roland Barthes. «Les deux critiques» in *Essais critiques*. Paris, Seuil, 1964, p. 246.

2) 「일곱 살짜리 시인들 *Les Poètes de sept ans*」 같은 작품에서도 확인되는 소년 랭보의 위선적 모습을 보여주는 일화들 가운데 가장 유명한 것은, 루크레티우스의 『사물의 본질에 관해서 De Natura rerum』를 술리 프뤼돔 Sully Prudhomme이 프랑스어 운문으로 옮긴 것 가운데 일부를 자신이 쓴 것인 양 제출하여 『두에 교육청 잡지 Bulletin de l'Académie de

주류를 형성하고 있던 파르나스파 les Parnassiens의 시 세계에 접근하는 작품을 써보내며, 이 유파의 대가인 테오도르 드 방빌 Théodore de Banville에게 추천을 부탁하면서도³⁾ 다른 한편으로는 그들의 유미적 형식주의와는 대척점에 설 냉소적이고 현실 고발적인 내용의 시 작품의 제작에 몰두했다든지, 혹은 중언에 의한 것일 뿐 그 친필 원고가 남아 있지 않아 아직도 확인되지 않는 일이기는 하지만, 후에 파리 코뮌 운동에 열렬한 지지를 보내게 되는 그가 나폴레옹 3세의 후계자가 될 황태자의 최초의 성체 배령을 맞아 축하의 편지를 아무도 몰래 써보냈다든지 하는 등의 모든 일화들이, 랭보라는 시인을 이해하는데 있어 또 그가 남긴 시 작품들을 이해하는데 있어 전기적 자료들의 철저한 분석이 필요한 것임을 입증하고 있다.

랭보가 우리에게 남긴 산문의 양은, 그의 많지 않은 시 작품에 비해 볼 때, 무시해도 좋을 정도는 아니다. 37세라는 길지 않은 생애를 통해 남긴 편지들이나, 산문집 혹은 평자에 따라서는 산문시집으로 분류하기도 하는 『지옥에서 보낸 계절 Une Saison en enfer』과 프랑스 산문시의 최고봉 『일류미네이션 Les Illuminations』을 제외하더라도, 이미 10세가 되기 전에 썼을 것이라고 추정받기도 하는 『서막 Prologue』,⁴⁾ 중학 시절 15세기 불어를 흉내내어 썼던 『샤를로 도를레앙이 루이 11세에게 Charles d'Orléans à Louis XI』, 사춘기 소년의 성에 대한 호기심과 교회에 대한 야유가 표면적인 주제로 드러나고 있는 짧은 일기체 소설 『법의 속의 심장 Un Coeur sous une soutane』, 그리고 『지옥에서 보낸 계절』과 같은 시기에 쓰여진 두 편의 성경 패러디와 샤토브리앙 Chateaubriand의 『르네 René』나 뮤세 Musset의 『세기아의 고백 La Confession d'un enfant du siècle』을 연상케하는 감상적이면서도 환상적인 산문 『사랑의 사막 Les Déserts de l'amour』 등이 남아 있다.

시인 랭보가 남긴 산문들을 통해 그를 이해하고, 그의 시 세계의 배경이 되고 있는 상상계에 접근하는 것을 목표로 하는 우리의 연구는 우선 그 첫번째 시도로서, 본격적 연구의 대상이 되어본 적이 없는 랭보 최초의 창작 산문 『서막』을 분석하기로 한다.

*Douai*에 실게 한 일일 것이다 자세한 것은 Pierre Petitfils. *Rimbaud*. Paris, Julliard, 1982, p. 45 참조.

3) 테오도르 드 방빌에게 보낸 1870년 5월 24일자 편지와 여기에 첨부되어 있는 「아름다운 여름날 저녁이면, 나 오솔길로 가리 Par les beaux soirs d'été, j'irai dans les sentiers」(나중에 약간의 가필을 통해 「감각 Sensation」이라는 제목을 얻는다), 「오펠리 Ophélie」, 「유일 존재만을 믿사오니 Credo in unam」(상당한 수정이 가해진 후 「태양과 육신 Soleil et chair」이 된다)가 그 대표적인 예가 된다.

4) 『서막』이라는 제목은 이 산문 전체의 제목이 아니라, 랭보가 이 산문의 제1부에 붙이고 있는 부제를 차용한 편의상의 명칭이다.

II. 본 론

1. 《서 막》

일반적으로 《서막》이라는 명칭으로 지칭되어온 이 산문은 여덟 장의 종이 묶음으로 되어 있는 『열 살 때 공책 Cahier de dix ans』⁵⁾의 열 번째와 열한 번째 쪽에 실려 있다.⁶⁾ 이 공책을 채우고 있는 그림들이나 단어 익히기 숙제 등과 같은 잡다한 내용들로 미루어 보아, 이 공책과 그 속에 담겨진 산문 《서막》은 랭보가 여덟, 아홉 살 때인 1862년 혹은 1863년 로싸 학원 l'Institution Rossat에 다니던 시절의 것으로 추정된다는 것이 쉬잔 브리에 Suzanne Briet를 비롯한 전기 비평가들이나 쉬잔 베르나르 Suzanne Bernard를 비롯한 여러 연구가들의 판단이다.⁷⁾ 그러나 이 공책에 들어 있는 라틴어 문장의 수준으로 볼 때, 이 공책은 랭보가 13세 정도였던 1867년 전후의 것이라는 뤼프 M.-A. Ruff의 주장이 좀더 설득력을 갖는 것으로 보인다.⁸⁾

그러나 우리의 관점에서는, 이 공책과 산문이 랭보가 10세가 되기 이전의 것인지 혹은 13세 경의 것인지의 문제는 부차적인 것이다. 그 어느쪽이나, 정도의 차이가 있을 뿐, 모두가 천재 시인 랭보의 조숙성을 강조하기 위해 그 제작 시기를 문제 삼고 있기 때문이다. 그러한 전기적 사실의 추적을 통해 이미 누구나 인정하고 있는 랭보의 천재성을 재확인하는 것보다는, 《서막》이라는 글 속에 드러나 있는 혹은 감추어져 있는 미래의 시인의 심리적 갈등 상태와 이를 극복하기 위해 그가 펼쳐나가는 상상의 세계를 살피는 일이 보다 중요하다는 것이 우리의 판단이다.

이 친필 공책을 검토한 쉬잔 브리에는, 너무도 많은 철자법의 오류, 또 정성을 들이지 않은 글씨와 여기 저기 지저분하게 퍼져 있는 잉크 자욱들, 그리고 무엇보다도 “공부를 해서 무슨 소용이 있는가”라며 욕설을 늘어 놓는 이 산문의 내용 등, 무엇 하나 “미친 듯 공부하던”⁹⁾ 랭보의 어린 시절 모습에 부합하는 것이 없다는 결론을 내리고 있다. 누구보다도 학교 생활에 대해 엄격했던 랭보의 어머니나 로싸 학원의

5) 브뤼넬(Pierre Brunel. *Rimbaud, projets et réalisations*. Paris, Champion, 1983, p. 21)을 비롯한 여러 연구가들이 『열 살 때 공책』이라는 명칭이 부적절함을 지적하고 있다.

6) 이 공책은 알랭 보레르 Alain Borer가 편찬한 Arthur Rimbaud. *Oeuvre-vie* (Paris, Arléa, 1992)에 실려 있다.

7) Suzanne Briet. *Rimbaud notre prochain*. Paris, Nouvelles éditions latines, 1956, p. 39~49; Suzanne Bernard. Notes in Rimbaud. *Oeuvres*. Edition de S. Bernard et A. Guyaux. Paris, Garnier, 1983, p. 359.

8) M.-A. Ruff. *Rimbaud*. «Connaissance des lettres». Paris, Hatier, 1968, p. 8: «En conclusion, ce cahier nous semble devoir être daté de 1867, Rimbaud ayant alors une douzaine d'année.» 랭보가 라틴어를 공부하던 당시의 교과서를 검토한 뤼프는 이 공책에 들어있는 과제물이 당시의 라틴어 교과서의 마지막 부분에 해당된다는 결론을 내리고 있다.

9) Suzanne Briet. *op. cit.*, p. 39: «Le "petit Rimbaud" est un "studieux éperdu". Après ses devoirs et ses leçons, il travaille seul, de sa propre initiative».

교사들이 이 공책을 보았다면 그대로 두었을 리가 없었을 정도라는 것이다.¹⁰⁾ 결국 이 산문은 누구의 지도에 의해 그리고 누군가에게 보여주기 위해 씌어진 “작문”이 아니라, 어린 랭보 스스로가 오직 자신의 심정을 토로하고 달래기 위해 쓴 일종의 내면 일기가 되는 셈이다. 다시 말해 가장 모범적인 우등생으로 행동하던 “일곱 살짜리 시인”¹¹⁾이 어머니나 교사들의 눈을 피하여, 스스로의 겸열 이외에는 그 무엇에도 구애 받지 않는 공간에서, 현실에서는 감출 수밖에 없는 자신의 진정한 모습, 미래의 “반항의 시인”으로서의 모습을 마음껏 드러내고 있다는 것이다.

그러나 이러한 일반적인 평가에서 우리가 주목하는 것은 단순히 어린 시절부터 글 쓰는 일에 흥미를 느끼고 있는 “천재 반항아”로서의 랭보의 모습이 아니다. 이 산문에 대해 언급한 연구의 대부분이 “공부는 해서 무엇하는가”라는 선언에 이은 후반부의 욕설에만 주목할 뿐, 정작 이 산문 자체에 대한 진지한 검토를 시도한 적이 없으며, 더군다나 《서막》이라는 부제를 달고 시작하여 말미에 이르러서는 후속편이 계속될 것임을 예고하고 있는 이 글을 어린 “작가”的 문학적 시도라고 파악하는 연구는 찾아볼 수가 없다. 특히 어린 랭보의 상상계의 모습이 드러나고 있는 이 산문의 제1부에 대해서는 그것이 단순히 중학생의 라틴어 학습의 결과라는 정도의 판단만을 내릴 뿐, 정작 그 이면에 숨겨져 있는 소년의 심리 상태의 분석에는 인색하다는 것이 우리의 판단이다. 분명하게 지적해야 할 것은, 우리에게 남겨진 시인 랭보의 최초의 산문은 밑도 끝도 없는 이야기로 채워져 있는 낙서가 아니라, 또 라틴어 교재의 예문을 흡내내고 있는 “작문 연습”이 아니라, 문학에 관심을 가진 소년이 자신의 상상력의 세계를 펼쳐나가기 위한 의도를 가지고 나름대로의 구성을 갖춘 허구의 이야기를 발전시켜 나가고 있다는 사실이다.

우리는 이 산문의 분석을 통해, 몽상의 공간을 구축해가는 소년 랭보가 그의 현실에 어떤 변형을 가하고 있으며, 허구를 만들어 나가는 “작가” 랭보가 자신의 상상 공간에 사실성을 부여하기 위해 어떤 방식을 취하고 있는가 하는 점에 주목할 것이다. 이를 위해 랭보가 자신의 현실을 벗어나기 위해 마련한 장치들을 눈여겨 살펴보자. 자신의 모습의 이상화(理想化)라는 현실 이탈 욕구와 문학적 허구의 논리가 어떻게 조화를 이루고 있으며, 또 과연 랭보가 이 산문을 쓰면서 완전한 상상의 자유를 누리며 현실의 벽을 극복하고 있는지, 그리고 이 산문이, 일반적으로 받아들여지고 있

10) *Ibid.*, p. 41. «Ni Mme Rimbaud, ni les professeurs d'Arthur n'aurait pas accepté cette écriture peu soignée, les nombreux pâtes d'encre, les fautes d'orthographe ni surtout l'impertinence du texte […] ».

11) Rimbaud. *Les Poètes de sept ans* in *Oeuvres*. Edition de S. Bernard et A. Guyaux. p. 95: «Et la Mère, fermant le livre du devoir, / S'en allait satisfaite et très fière, sans voir, / Dans les yeux bleus et sous le front plein d'éminences, / L'âme de son enfant livrée aux répugnances.» 별도의 표시가 없는 한, 이후로 랭보 작품의 인용은 이 판본에 의한 것임을 밝혀둔다.

는 것처럼, 현실에서는 감출 수밖에 없었던 자신의 진정한 모습, 미래의 “반항의 시인”으로서의 모습을 드러내려는 의도에 의해 씌어졌는지를 확인할 것이다.

2. 상징 공간의 구축

어린 랭보는 이 작은 산문을 쓰기 시작하면서, 여러 부분으로 된 이야기를 하려는 듯, 첫 머리에 로마 숫자 《I》을 적어 넣고, 그 아래 줄에 《서막》이라는 부제까지 붙이고 있다. 이는 이제 상당한 규모의 이야기가 시작될 것임을 예고하는 것으로, 랭보가 스스로를 창작의 형식을 갖춘 글을 쓰는 “작가”라고 생각하고 있음을 보여주는 것이라 이해해야 할 것이다.

그리고 이 산문의 《서막》은 상징적 의미를 담뿍 담고 있는 석양 무렵의 숲이라는 공간에 대한 흥미로운 묘사로 시작된다.

Le soleil était encore chaud; cependant il n'éclairait presque plus la terre; comme un flambeau placé devant les voûtes gigantesques ne les éclaire plus que par une faible lueur, ainsi le soleil, flambeau terrestre, s'éteignait en laissant échapper de son corps de feu une dernière et faible lueur, laissant encore cependant voir les feuilles vertes des arbres, les petites fleurs qui se flétrissaient, et le sommet gigantesque des pins, des peupliers et des chênes séculaires. Le vent rafraîchissant, c'est-à-dire une brise fraîche, agitait les feuilles des arbres avec un bruissement à peu près semblable à celui que faisait le bruit des eaux argentées du ruisseau qui coulait à mes pieds. Les fougères courbaient leur front vert devant le vent. Je m'endormais, non sans m'être abreuvé de l'eau du ruisseau.¹²⁾

태양은 아직도 뜨거웠다. 하지만 거의 더 이상은 대지를 밝혀주고 있지는 않았다. 거대한 궁륭들 앞에 놓인 횃불이 그 궁륭들을 약한 불빛으로 밖에는 밝혀줄 수 없는 것처럼, 그렇게 대지의 횃불인 태양은 마지막 약한 빛을 제 불덩이 몸으로부터 새어 나오게 하면서 꺼져가고 있었다. 하지만 아직은 초록빛 나뭇잎들과 시들어 가는 작은 꽃들, 소나무, 미류나무, 그리고 수백 살 먹은 떡갈나무의 거대한 꼭대기는 보일 정도였다. 상쾌한 바람, 다시 말해 시원한 미풍이 내 발치를 흐르는 은빛 개울물 소리와 거의 같은 소리가 나도록 나뭇잎새들을 흔들어주고 있었다. 고사리풀들은 초록빛 이마를 바람에 숙이고 있었다. 나는 잠이 들었다, 개울물에 몸이 적셔지지 않은 것은 아니었지만.

앞으로 전개될 주된 사건을 도입하는 기능을 갖는 《서막》은 물론 주인공을 등장시키기 위한 배경으로 제시되고 있다. 그러나 숲속에 누워 잠이 드는 화자의 모습이 전경에 등장하기까지 《서막》의 대부분은 해질 무렵의 풍경에 대한 세세한 묘사로

12) Rimbaud. 《Prologue》, p. 5.

채워져 있어, 그것이 단순한 배경으로서의 원래의 기능만을 수행하고 있는 것은 아닌 것으로 보인다. 마치 원경으로부터 시작해서 차츰 주인공을 화면의 전면으로 부각시켜가는 영화의 촬영 기법¹³⁾을 연상케 하는 이 산문의 제1부는 그 자체만으로도 어린 랭보의 상상계를 짐작케해주고 있다. 촛불로까지 작아지면서 한낮의 엄격성 혹은 공격성을 감추는 태양과, 석양의 빛과 열기를 머금으며 거대한 궁륭으로 커져 자신의 품으로 찾아드는 태양을 안아주는 대지의 모습을 상상하고 있는 화자는 태양신과 대지의 여신 사이의 관능적 결합이라는 신화적 상상계를 구축하고 있는 것이다. 이 산문이 써어진 시기가 확실하지는 않다고 하나, 《서막》에서의 랭보는 이미 「감각 Sensation」과 「태양과 육신 Soleil et chair」을 쓴 1870년의 시인 지망생의 모습을 갖추고 있는 것으로 보인다.

물론 당시의 중학생이라면 누구나 그리스 로마의 신화적 세계를 학교 수업을 통해 익혔을 것이고, 랭보의 경우에도 그가 남긴 라틴어 시와 산문을 통해 그 같은 사실은 쉽게 확인된다. 실제로 뤼프는 이 산문 제1부의 내용과 1868년에 랭보가 쓴 라틴어 시를 비교하며 이 산문이 1867년에 써어졌을 것이라는 주장을 내세우고 있다.¹⁴⁾ 그러나 1870년 5월 24일자 테오도르 드 방빌에게 보낸 편지와 여기에 첨부된 시편들에서 가 아니라면, 랭보의 작품 세계 어디에서도 찾아볼 수 없는 이토록 조화롭고 행복한 상상 공간을 단순히 라틴어 작품에 능하고 글 쓰기를 좋아하던 어린 학생의 모방에 의한 “작문 연습”에 지나지 않는 것이라고만 평가하는 데에는 문제가 있어 보인다. 여러 증언이나 정황 등을 미루어보아, 이제까지의 통설이 전적으로 부정될 수는 없는 것이라 할지라도, 우리가 지적해야 할 사실은, 적어도 이 산문 제1부에서의 랭보는 많은 연구가들이 강조하려고 했던 대로의 위선적인 “일곱 살짜리 시인”이 아니고, 현실을 원망하고 현실과 대적하는 “반항아”가 아니라는 점이다. 어린 학생이 학교 수업의 영향을 받는 것은 당연하다 한다면, 스스로 의식했던 아니건 간에, 이 산문의 제1부를 쓰고 있는 랭보는 그의 초기 작품들의 원동력이 되고 있는 신화적 상상계를 그 배경으로 몽상을 펼치고 있는 것이다.

상징적 상상력이라는 측면에서 좀더 자세히 살펴 보면, 따스한 태양과 풍요로운 대지에 대한 묘사는 단순히 도입부의 장식적 배경으로만 기능하는 것이 아니다. 랭보의 시 세계에서도 남성성의 표상인 태양과 여성성의 표상인 대지라는 우주론적 존재의 동시적 등장과 두 존재 사이의 부드럽고 조화로운 관계는, 시인 랭보가 「태양과 육신」의 서두에서 그리고 있는 것처럼, 자연스럽게 성적 상상력을 활동시키면서, 곧 두 존재 사이의 결합에 의한 새로운 생명의 탄생을 예비하고 있다.

13) 이러한 묘사 방식은 「계곡 속에 잠든 이 Le Dormeur du val」에서도 찾아볼 수 있다. 자세한 설명은 Jean-François Laurent. «Le Dormeur du val ou la chair meurtrie qui se fait verbe poétique» (*Rimbaud à la loupe: Parade sauvage. »colloque»* n° 2, 1991, p. 21) 을 볼 것.

14) M.-A. Ruff. *op. cit.*, p. 9.

Le Soleil, le foyer de tendresse et de vie,
 Verse l'amour brûlant à la terre ravie,
 Et quand on est couché sur la vallée, on sent
 Que la terre est nubile et déborde de sang;
 Que son immense sein, soulevé par une âme,
 Est d'amour comme Dieu, de chair comme la femme,
 Et qu'il renferme, gros de sève et de rayons,
 Le grand fourmillement de tous les embryons!

Et tout croît, et tout monte!

O Vénus, ô Déesse!¹⁵⁾

애정과 생명의 근원, 태양은
 황홀경에 빠진 대지에 불타는 사랑을 쏟아 부으니,
 계곡 위로 누우면 느낄 수 있다
 사랑의 나이에 이른 대지 괴 흘러 넘치고 있음을,
 영혼이 부풀려울린 그 거대한 젖가슴
 신(神)의 사랑임을, 여인의 육신임을,
 수액과 빛줄기로 부풀어 오른 그 가슴
 온갖 생명의 엄청난 복적임 담고 있음을!

모두가 자라고, 모두가 오르니!

오 비너스여, 오 여신이여!

그러니까 가장 이상적인 존재가 되기를 열망하는 어린 랭보는 상상의 공간에서 우주의 혼례 hiérogamie 장면을 우희적으로 묘사하고 나서, 스스로를 태양과 대지라는 우주론적 존재의 결합에서 태어난 아들로, 우주의 중심으로 설정하고 있는 것이다. 시인이 후일 「방랑자 Vagabonds」에서 아쉬워하고 있는 “태양의 아들의 원래 상태 état primitif de fils du soleil”가 그 모습을 드러내고 있는 것이다. 물론 따스한 석양을 품은 대지의 몸에서 흘러나오는 개울물에 몸을 적시며 행복감에 젖어 있는 주인공은 대지모(大地母)의 몸으로부터 태어나고 있는 우주의 아들의 모습이고, 또 대지모의 품에 안겨 흘러넘치는 젖을 빠는 황금시대 인간의 모습이다.¹⁶⁾ 더 나아가서, 화자가

15) Rimbaud. *Soleil et chair*, p. 40.

16) *Ibid.*, p. 41: «Je regrette les temps de la grande Cybèle / Qu'on disait parcourir, gigantesquement belle, / Sur un grand char d'airain, les splendides cités; / Son double sein versait dans les immensités / Le pur ruissellement de la vie infinie. / L'Homme suçait, heureux, sa mamelle bénie, / Comme un petit enfant, jouant sur ses genoux».

행복한 잠에 빠져들고 있는 장소에 나무가 우거지고 물이 흐르고 있다면, 따라서 그것이 대지의 여신의 성기를 상징하는 것이라면, 주인공이 느끼는 행복감은 풍요의 여신과 결합하는 우주의 아들의 황홀경이기도 하다.

또 이야기의 구성이라는 측면에서 볼 때도, 우주론적 아버지와 어머니, 그리고 어머니와 아들 사이의 이중의 행복한 결합을 상징적으로 제시하는 이 산문의 제1부는 복선으로서의 『서막』의 기능을 수행하고 있다. 태양신과 대지모 사이에서 우주의 중심으로 태어나 행복한 꿈 속으로 빠져들고 있는 자신의 모습을 제시하는 화자는 결국 제2부에서 등장하게 될 이상적인 아버지와 어머니, 그리고 행복한 가족 환경 속의 화자 자신의 모습을 미리 예고하려는 “작가”의 의도를 내보이고 있는 것이다.

3. 산문시의 태동

앞서 우리는 이 산문에 대해 “낙서” 혹은 “작문 연습”이라는 일반적인 평가에 대해 의문을 제기한 바 있다. 분명 “산문”的 모습을 하고 있는 『서막』은 여러모로 보아 미숙하기 짹이 없는 글 솜씨를 보여주고 있는 것이 사실이다. 무엇보다도 동일한 혹은 유사한 단어들과 문장 표현 등이 반복적으로 사용된다는 점이 그러한 평가를 뒷받침하고 있다. 특히 첫 문장의 경우는 그 내용은 물론 단어 하나 하나가 다음의 문장들에서 거의 그대로 반복되고 있거나 풀어쓴 형태로 나타나고 있다. 이런 점을 감안한다면, 앞에서 우리가 찾아낸 제1부 『서막』의 상징성과 그 복선으로서의 기능에도 불구하고, 이 산문은 미리 설계된 내용의 구축적 전개라기 보다는, 생각나는 바를 “붓 가는 대로” 적고 있는 “낙서”에 지나지 않는 것이라 판단할 수도 있다.

물론 가독성(可讀性)이라는 측면에서 볼 때, 대명사의 반복적 사용이 가져올 의미 전달의 혼란을 막아야 한다는 이유가 충분히 고려되어야 할 것이고, 그런 이유로 동일 명사가 반복되는 경우[soleil, flambeau, lueur, ruisseau, eau(x), vent, les feuilles (verts) des arbres]는 눈외로 쳐야 할 것이다. 그러나 동일 형태의 형용사[gigantesque(s), faible, vert(es)]와 부사[encore, cependant, ne …plus], 그리고 동사[éclairer(éclaire, éclairait), laisser(en laissant, laissant)]는 물론, 동일한 어휘의 변형태인 terrestre, rafraîchissant-fraîche, bruissement-bruit 등의 반복 사용은 이 산문의 미숙성을 여실히 보여주는 것이라 할 것이다.

반복의 글쓰기라고 부를 수 있을 이 산문의 특성은 단순히 동일 형태의 어휘의 반복에서만 확인되는 것이 아니다. 자신의 표현의 적확성에 자신 없어 하는 화자가 의사 전달 가능성을 높이기 위해 동일한 내용을 부연하고 다시 말하려는 것처럼, 신화적 상상력을 펼치고 있는 화자는 comme, ainsi, c'est-à-dire, presque, à peu près semblable 등과 같은 메타 언어적 기능¹⁷⁾을 수행하는 표현들을 반복하면서, 자신의

17) 물론 이 용어의 의미는 로만 야콥슨이 자신의 의사소통 이론에서 정의하고 있는 대로의 것이다. Roman Jakobson. *Essais de linguistique générale*. Traduit et préfacé par Nicolas

표현을 일차적인 문면의 의미로만 읽어서는 안된다는 점을 강조하고 있는 것으로 보인다.

이러한 반복적 특성은 음운론의 차원에서도 확인된다. 예를 들어 *les petites fleurs qui se flétrissaient*와 같은 어구에서는, 관계대명사절의 동사 *flétrissaient*가 그 선행사인 *les petites fleurs*의 소리를 축약 반복하고 있고, 또 *Les fougères courbaient leur front vert devant le vent*과 같은 문장에서는 자음인 /R/가 거의 문장 전체를 이끌어 나가고 있는 한편, 동일 모음 /u/와 /e/가 문장의 전반에서, 그리고 자음 /v/와 모음 /ə/, /ã/ 등이 문장의 후반에서 반복되고 있다. 또 *agitait*와 *argentée*와 같은 유사 음운의 어휘의 만남도 같은 문맥에서 이해할 수 있을 것이다.

반복의 정도가 여기에 이르면 독자는 혹 이 글을 쓰고 있는 랭보가 자신의 이야기를 진행시키려고 의식적인 노력을 기울이고 있다기보다, 감각적 본능에 의해 소리의 흐름을 따라가고 있는 것은 아닌가라는 의문을 품게 된다. 이러한 특성을 가진 글쓰기를 어린 소년의 서투른 글 솜씨 때문이라고 단순하게 판단할 수도 있겠지만, 적어도 상당한 규모의 정규적인 문학 창작을 시도하고 있는 “작가”의 글로서는 특이한 것이라는 판단을 하지 않을 수 없다.

이 산문을 채우고 있는 심상계(心象界)의 구조를 살펴보면 반복의 글쓰기라는 특성은 더욱 분명해진다. 우선 인용된 산문에 등장하여 서로가 관계를 맺고 있는 요소들은 모두가 동일한 구조 속에 자리하고 있다. 우선 태양과 대지, 바람과 개울물 같은 우주론적 혹은 원소적 요소들은 모두가 한결같이 조화로운 결합의 관계를 맺고 있다. 지평선 너머로 스러져가는 태양은 제 몸을 태워 내는 부드러운 불빛으로 대지를 밝혀주고, 푸른 나뭇잎과 작은 꽃들을 피워낸 대지는 그 태양을 제 품으로 안아주고 있다. 태양과 대지의 우주적 결합은 그 결과 지상의 바람과 나뭇잎을 낳고, 작은 환호를 동반하는 이들 사이의 결합은 우주의 아들을 낳고, 이 결합의 관계는 다시 개울물에 다리를 담그고 있는 모습으로 제시되면서 우주의 아들과 대지의 여신 사이의 육체적 결합으로 반복되면서 화자의 꿈을 낳으며, 제2부의 가족 이야기를 이끌어내고 있다.

그렇다면 과연 이와 같은 음소와 어휘, 문장 혹은 심상 그리고 상상계의 주역들 사이의 반복적 관계를 단순히 “서투른 글 솜씨”와 “형편 없는 수사”¹⁸⁾의 결과라고 읽어야 할 것인가라는 의문이 생긴다. 소리의 감각적 반복과 더불어 상상계 요소들이 서로 맺고 있는 관계의 구조적 반복이 두드러지는 이러한 글쓰기는 산문적 특성보다는 차라리 운문적 혹은 시적 특성이 더욱 강한 것이라는 점을 상기한다면, 이 산문에 대한 평가는 다시 내려져야 하지 않을까 하는 것이 우리의 생각이다.

물론 이 산문이 일부에서 주장하는 대로 10세 이전의 소년에 의해 써어진 것이라

Ruwet. Paris, Minuit, 1963, p. 218.

18) M.-A. Ruff. *op. cit.*, p. 8: « [...] c'est un morceau surprenant, pour un enfant de cet âge, par sa recherche littéraire, si maladroite qu'elle soit, et par la sensibilité à la nature qui transparaît à travers la mauvaise rhétorique. »(강조는 인용자).

면, 그 미숙성은 차라리 자연스러운 것일 수도 있다. 하지만 뤼프가 주장하는 것처럼 이 산문이 1867년 랭보의 나이가 13세 정도였을 때 써어진 것이라면, 우리의 의문은 이유있는 것이 된다. 뤼프의 가정대로라면, 이미 소년 랭보는 라틴어 시와 산문 쓰기에도 남다른 재능을 보인 학생이어야 할 것이고, 그 경우 프랑스어로 된 이 산문의 글 솜씨가 서투른 것이라고 단정하는 것은 조리에 떻지 않는 것으로 보인다. 이 산문이 어린 학생의 미숙한 글 솜씨를 보여준다는 앞서의 평가는, 제1부 《서막》의 글쓰기가 여러 측면에서 보아 산문보다는 차라리 운문의 글 쓰기에 가까운 것이라는 사실을 간과했기 때문이라는 것이 우리의 판단이다. 잠정적인 결론을 내린다면, 이 글은 훗날 랭보가 빚어낼 산문시들의 모습을 짐작케하는 것이고, 시인의 내부에서 이미 산문시가 태동하고 있다는 징후를 보여주는 것이다.

4. 허구 공간의 확보

스스로를 우주의 중심부에 위치시킬 정도로 극도의 이상화 과정을 거친 화자는 꿈 속으로 빠져들고, 그 꿈 이야기가 이 산문 제2부의 내용이 된다. 석양의 풍경 묘사에 치중했던 제1부 《서막》에 비한다면 상대적인 서술성을 얻고 있는 제2부의 이야기는 구체적인 시간과 공간을 그 배경으로 설정하고 있다.

Je rêvai que... j'étais né à Reims, l'an 1503.

Reims était alors une petite ville ou, pour mieux dire, un bourg cependant renommé à cause de sa belle cathédrale, témoin du sacre du roi Clovis.¹⁹⁾

나는 꿈을 꾸었다 … 나는 1503년 랭스에서 태어났었다.

그 당시 랭스는 작은 도시 혹은, 제대로 말하자면, 클로비스 왕의 대관식이 치러진 그 아름다운 성당 때문에 유명해진 고을이었다.

랭보는 이제부터 자신이 구축해 나갈 허구 속에서의 상상의 자유를 획득하기 위해, 그것이 꿈 속의 이야기라는 알리바이부터 내세우고 있다. 이는, 제2부에서 꿈 이야기를 도입하기 위해 제1부 《서막》을 주인공인 화자가 잠이 드는 장면으로 마무리지었던 것과 마찬가지로, 자신의 허구에 구성상의 논리를 갖추게 하여 이야기에 사실성을 부여하려는 “작가”로서의 노력인 셈이다. 그러니까 우주의 혼례식이 반복적으로 치루어지는 신화적 상상력의 공간인 석양의 숲속으로부터 사건의 일희성이 강조되는 역사적 상상력의 공간인 중세의 랭스로 이동함으로써, 극도의 이상화 속에서 현실성을 상실할 위험이 있는 자신의 몽상을 구체화하려는 것이다.

그러나 1854년 샤를르빌 태생인 자신을 중세의 랭스에서 태어난 것으로 설정하면

19) Rimbaud. 《Prologue》, p. 5.

서 “작가”는 상상의 자유를 획득할 수 있지만, 그 자유는 의외의 대가(代價)를 치루어야만 하는 족쇄로 작용할 수도 있다. 제1부의 화자가 상징적 공간이면서 동시에 현실의 공간인 석양의 숲 속에서 행복한 잠에 빠져드는 모습을 제시하여, 한편으로는 자신이 우주의 중심임을 암시하고 다른 한편으로는 뒤이어 전개될 꿈 이야기에 허구 논리를 확보하는 작가로서의 임무에 충실하고 있다면, 제2부의 화자는 역사 속의 특정 시점과 장소를 선택하므로써 자신의 몽상에 구체성을 확보해주려 하지만, 이로 인해서 화자는 자신을 현실의 자신과는 별개의 정체성을 지닌 존재로 설정해야 하고, 그것은 자신의 현실 가운데 부정할 수 없는 사항까지도 부정해야 하는 결과를 가져올 수도 있게 된다는 것이다.²⁰⁾

물론 자신을 먼 옛날 프랑스 최초의 왕의 대관식이 거행된 유서 깊은 도시 랭스에서 350년 전에 태어난 존재로 설정하는 것은 구체화된 역사적 공간에서 또 동시에 전설적인 공간에서 다시 한번 스스로를 이상화하려는 이 산문의 목표에 충실한 것이다. 그것은 자신을 “타자”로 상상하려는 모든 꿈에 공통되는 현상일 것이고, 샤를르빌의 현실에 둑여있는 자신으로부터 벗어난 또 다른 자신을 그리며, “견자 *voyant*”의 편지를 쓰기 훨씬 전부터 이미 스스로를 “타자”로 상정하고자 하는 랭보의 경우도 예외가 될 수 없다.²¹⁾

결국 “1503년 랭스”라는 시간과 장소는 단순히 현실로부터 벗어나기 위한 “낭만주의적” 장치에 지나지 않는 것일 수 있다. 우선 샤를르빌에서 멀지 않은 곳에 위치한 랭스는 어린 랭보가 실제로 방문했었을 가능성은 배제할 수 없는 도시다. 13세기에 건축된 고딕 양식의 대표적인 성당과 더불어, 무려 1400년 전인 서기 481년에 프랑크족의 왕이 대관식을 치룬 현장이라는 그 전설적 분위기와 클로비스 이후로 프랑스 왕들의 탄생의 장소라는 신성성이 샤를르빌과 같은 부르즈와 도시 태생에게 어떤 인상을 남겼을 것인가를 짐작하는 것은 어려운 일이 아니다. 또 랭보가 실제로 이 도시를 방문할 기회가 없었다 할지라도 역사와 지리 수업을 통해 그 위치와 더불어 역사적 의의를 익히 알고 있었을 것이므로, 랭스의 선택은 소년의 상상으로서는 무척이나 자연스러운 것으로 보인다.

그렇다면 “1503년”이라는 시점의 선택은 필연성이 없는 것으로, 현실로부터의 이탈을 위한 다른 시점로의 이동이라는 단순한 기능을 수행할 뿐 다른 의미는 없는 것일까? 하나의 가정이기는 하지만, 랭보가 16세 때인 1870년 초에 이장바르 선생에게 숙

20) 결국 상상의 나래를 펴면서도 자신의 이야기에 사실성을 부여해야 하는 것이 “작가”가 충족시켜야 하는 최소한의 조건이라면, 이를 위해서 작가는, 아무리 “꿈”이라는 알리바이를 내세웠다 하더라도, 어쩔 수 없이 이상화된 자신의 꿈 속의 모습에 사실성을 부여하기 위해 이상과 현실이라는 두 개의 축 사이를 오갈 수밖에 없게 될 것이다.

21) Suzanne Briet. *op. cit.*, p. 48~49: «Celui qui est né à Reims est “un autre”. Celui qui fait des fautes d’orthographe est “un autre”. Celui qui attrape des pensums est “un autre”. C’est ainsi que sortait de lui-même et de sa vie de famille le poète de sept ans.»

제로 제출한 중세 불어투의 편지 『샤를르 도를레앙이 루이 11세에게』를 고려한다면 어쩌면 “1503년”이라는 시점의 의미는 그리 단순한 것이 아닐지도 모른다. 중세의 시인이며 훗날 프랑스의 왕위를 계승하게 될 루이 12세의 아버지인 샤를르 도를레앙이 당시의 국왕 루이 11세에게 시인 프랑스와 비용 François Villon의 사면을 탄원하는 것이 이 편지의 내용이고, 샤를르 도를레앙의 아들 루이 12세의 치세가 1498년에서 1515년까지 지속되었음을 감안한다면, 역사적 상상력을 동원하고 있는 어린 랭보가 몽상 속의 자신의 탄생 시점을 “시인의 아들”的 통치 시대에 위치시키려는 의도를 내비치고 있는 것이라고 읽는 것도 무리는 아닌 듯 싶다. 그러니까 이 꿈 이야기를 써나가는 랭보가 별다른 의도 없이 아무 시점이나 선택한 것이 아니라, 실제로 시인이 되기를 바라는 소년으로서, 어쩌면 이미 스스로를 시인으로 여기고 있는 소년으로서 자신이 본격적인 창작을 시도하고 있음을 알리기 위해 “1503년”이라는 시점을 일종의 암호로 선택한 것이라는 가설을 세워 볼 수 있을 것이다.²²⁾ 물론 그 암호의 해독은 프랑스와 비용이라는 시인을 알고 있는 사람들, 즉 어린 랭보의 판단에 의하면 “진정한 시인들”, 비전(秘傳)을 전수 받아 그 암호의 의미를 깨뚫어 볼 수 있는 “견자들”에게만 가능한 일일 것이다. 고아로 자라나 대학까지 나왔으나, 방탕한 생활과 범법 행위로 법정에 서게 된 중세의 천재 시인 비용에 대한 랭보의 각별한 관심과 더불어,²³⁾ 이 산문 후반부의 반항적인 내용은 이러한 가설을 뒷받침해 주는 것이라 생각된다.²⁴⁾

-
- 22) 랭보가 1868년 11월에 쓴 라틴어 시 『Ver erat…』에는, 자신이 “시인이 될지어라 『TU VATES ERIS』”라는 시신(詩神) 아풀론의 축복을 받았다는 내용이 들어 있다. 랭보는 14세의 나이에 이미 시인으로서의 자신의 운명을 확인하고 있는 것이다. 이 라틴어 시에 대해서는 Rimbaud, *Oeuvres complètes. Édition établie, présentée et annotée par Antoine Adam. «Bibliothèque de la Pléiade»*, Paris, Gallimard, 1972, pp. 1030~1033의 해설을 참조할 것.
- 23) 실제로 랭보는 이 편지 외에도, 프랑스와 비용의 시를 흡내낸 「교수대에 매달린 자들을 위한 발라드 Ballade pour les pendus」라는 작품을 남기고 있을 정도로 이 불행한 중세 시인에 대해 각별한 관심을 보였다. 물론 그것들 모두가 이상바르 선생이 요구한 과제물들이기는 하지만, 랭보의 인생 여정은 여러모로 보아 비용의 삶을 되밟고 있다.
- 24) “1503년”이라는 시점의 선택에 관한 우리의 가설은 반드시 근거 없는 상상의 결과만은 아니다. 이상바르 선생과 폴 드르니 Paul Demeny에게 맡긴 원고 뭉치 각각에 들어 있는 장시 「대장장이 Le Forgeron」는 랭보가 특정 시점을 설정하는데 있어 상당한 이유를 가지고 있었음을 확인시켜주는 예가 된다. 프랑스 대혁명의 현장을 서술하고 있는 이 장시의 경우, 첫 번째 원고에 “1792년 6월 20일 경”으로 적혀 있는 사건의 시점이 두 번째 원고에서는 “92년 8월 10일 경”으로 변경되어 있다. 하지만, 마르크 아시온 Marc Ascione이 이같은 사실을 지적하면서, 두 판본이 각기 다루고 있는 별개 사건의 역사적 의의를 설명해낼 때까지 시점 선택에 대해 무심했던 대부분의 연구가들은 두 원고 사이의 내용상의 차이를 이해할 수가 없었다. Marc Ascione, 『Le Forgeron ou “dans la langue d’Esope”』 in *Parade sauvage*, n° 2, avril 1985, p. 14 : «le changement, d’une version à l’autre, de la date assignnée par le poète à tout l’épisode (“vers le 20 juin 1792”, dans le premier manuscrit,

또 다른 측면에서 본다면, 비록 유치한 것이라는 판단을 받을 수도 있지만 어린 소년에게는 나름대로 교묘하기만 한 장치를 동원하고 있는 랭보의 현실 이탈 노력은 꿈 속에서조차도 곧 현실의 무게에 의해 교정되고 있다고 할 수도 있다. 우선적으로 지적할 수 있는 것은, 수백년의 시차를 확보하며 새로운 정체성을 찾아가고 있는 시간 상상력에 비한다면, 랭보의 공간 상상력은 자신의 고장 샤를르빌에서 그렇게 멀리 까지 가지는 못하고 바로 이웃 도시인 랭스에서 멈추고 말았다는 사실이다. 현실 이탈을 진행시키는 가운데에서도 어린 소년은 몽상의 범위를 자신이 직접 혹은 상상 속에서 방문한 도시로 제한하고 있는 것이다.

이렇게 노출되는 랭보의 상상력의 한계는 단순히 공간의 차원에서만 확인되는 것이 아니라, “작가”의 글쓰기 현장에서도 확인되고 있다. 유서 깊은 중세 도시를 제시하면서 화자는 자신의 경이감을 드러낼 틈도 없이, “그 당시 랭스는 작은 도시였다 Reims était alors une petite ville”는 설명을 덧붙이고 있을 뿐 아니라, 곧이어 “혹은 제대로 말하자면 ou, pour mieux dire”이라는 단서까지 서둘러 붙이며, 그곳이 실상은 “도시” 축에도 끼지 못하는 한낮 “고을 bourg”에 지나지 않음을 밝히고 있다. 랭스라는 곳이 자신의 고장 샤를르빌에 비하면, 앞서 지적한 이유로 해서, 보다 올림이 큰 역사적 상상력을 자극하는 전설적인 곳이기는 하지만, 과장을 피하고 허구에 사실성을 확보해야 한다는 “작가”로서의 의무를 계율리 할 수 없는 랭보는 이내 스스로가 시작한 이상화 작업의 궤도를 스스로가 수정하고 있는 것이다. 물론 현실의 축만을 따라가는 몽상이란 불가능한 것이다. 몽상 속의 화자는 수 차례의 교정을 가한 뒤에 다시 자신의 정체성의 이상화라는 몽상의 목표에 충실하기 위해, 이 “작은 도시” 혹은 “고을”은 그래도 프랑스 최초의 왕 클로비스가 대관식을 치룬 “아름다운 성당” 덕분에 유명해진 곳임을 강조하는 것을 잊지 않고 있다.

우주의 혼례에서 태어난 아들로, 또 프랑스 최초의 왕이 대관식을 올렸을 뿐 아니라 이후로 계속 프랑스의 왕들이 태어나는 곳이라는 신성성을 획득한 역사적인 장소에서, 시인의 아들 루이 12세의 통치 시대에 태어난 인물로 자신의 모습을 구체화시켜가며 이상화 작업을 계속해가는 랭보는 이어 자신이 꿈꾸는 이상적인 부모의 모습을 그려 나간다.

Mes parents étaient peu riches; mais très honnêtes: ils n'avaient pour tout bien qu'une petite maison qui leur avait toujours appartenu et qui était en leur possession vingt ans avant que je ne fusse encore né, en plus, quelque mille francs auxquels il faut encore ajouter les petits louis provenant des économies de ma mère.²⁵⁾

“vers le 10 août 92”, dans le recueil Demeny), loin d’être “lapsus”(M. A. Ruff) ou la “distraction”(A. Adam) que l’on croit, est au contraire la variation principale d’un texte au demeurant abondamment corrigé.»

부모님은 별로 부유하지는 않으셨다. 하지만 대단히 정직한 분들이셨다. 재산이라고는 내가 태어나기 20년 전에 구입해, 줄곳 소유하고 계셨던 작은 집 한 채와 약 천 프랑에다가 어머니가 모아오신 몇 루이 정도를 보탤 정도였다.

부자는 아니었지만 정직한 성품의 부모란 아마도 10세 전후의 소년이 상상해낼 수 있는 가장 이상적이면서도 동시에 현실성을 잃지 않는 부모의 모습일 것이다. 아버지가 떠난 이후로, 깊은 신앙심에 의지하여 자식들의 미래를 위해 온갖 희생을 감내해 내는 억척스러운 어머니에 의해 가히 청교도적이라 할 생활을 강요 받았던 어린 랭보는 시공을 넘어 중세의 랭스로 옮겨가는 현실 이탈 과정에서조차도 클로비스 왕처럼 부유한 환경을 상상하는 여유를 가질 수는 없었던 모양이다. 그러니까 무작정 이상화의 방향으로 치닫기만 할 수 없는 랭보는, 자신에게 어엿한 부모가 계시다고 설정하므로써 자신의 결손 가정 환경으로부터는 벗어나지만, 이와 동시에 청빈이라는 한계를 설정하므로써 현실로부터의 완전 이탈은 삼가고 있는 것이다.

그러나 경제적인 결핍을 윤리적 덕성이라는 측면에서 보상하고 있는 이 대목에서 우리가 주목해야 할 것은 화자가 특히 어머니의 근면한 생활 태도를 강조하고 있다는 사실이다. 그것은 풍요로운 생활을 하지 못하는 일상적인 가족의 모습을 통해, 자신의 허구에 사실성을 확보해주려는 “작가” 랭보의 노력이기도 하겠지만, 또 다른 각도에서 본다면, 그것은 자유로운 몽상을 펼쳐나가면서도 자신의 현실을 지배하고 있는 어머니로부터 완전히 자유롭지 못한 랭보 자신의 무의식적 겸열의 결과로도 읽을 수 있을 것이다.

이어지는 아버지에 대한 묘사도 현실의 축을 벗어나지 않으면서 다른 한편으로는 아버지에 대해 품고 있는 소년의 기대가 구체적인 초상화를 통해 제시되고 있다.

Mon père était officier dans les armées du roi. C'était un homme grand, maigre, chevelure noire, barbe, yeux, peau de même couleur... Quoiqu'il n'eût guère, quand j'étais né, que 48 ou 50 ans, on lui en aurait certainement bien donné 60 ou ... 58. Il était d'un caractère vif, bouillant, souvent en colère et ne voulant rien souffrir qui lui déplût.²⁶⁾

아버지는 국왕군의 장교셨다. 그 분은 키가 크고, 마르고, 검은 머리칼에 수염과 눈, 그리고 피부도 같은 빛이었고… 내가 태어났을 때 그 분 연세는 48세나 50세 정도였지만, 분명 60이나 아니면 … 58세 정도는 되어 보이셨다. 격한 성격에, 홍분을 잘하시는 편인데다 화를 내시는 일이 잦았고, 마음에 들지 않는 일은 참을 줄을 모르시는 분이었다.

직업 군인이었던 아버지 프레데릭 랭보 Frédéric Rimbaud의 모습은 소년의 꿈 속

25) Rimbaud «Prologue», p. 6.

26) *Id.*

에서도 군인이고, 대위로 은퇴한 그는 그에 상응하는 “백인 위병 대장”이라는 직위를 가지고 있다.²⁷⁾ 앞서 지적한 대로, 랭보가 자신의 허구에 사실성을 확보하고자 노력하고는 있지만 현실의 무게로부터 완전히 자유로울 수 없다는 사실을 고려해 볼 때, 시간을 거슬러 올라가는 꿈 속에서도 아버지의 모습을 군인으로 상상한다는 것은 이 두 가지 요구를 동시에 충족시킬 수 있는 대단히 자연스러운 해결책이 될 것이다. 또 부모에 관한 상상을 전개해가는 소년이 현실의 부모를 마음껏 변형시켜가며 이상화 과정을 밟아가는 꿈 속에서 아버지의 남성성을 그 무엇에 앞서 강조하는 것도 당연하다 할 것이다.

근무지의 이동에 따라 자주 집에 들릴 수 없었을 뿐 아니라, 아내와의 불화로 랭보가 만 6세가 되기 두 달 전인 1860년 8월에 그르노블 Grenoble로 주둔지가 바뀌면서 이후로 다시는 집에 들린 적이 없고, 어린 랭보가 10세가 되었을 때 은퇴하여 가족이 있는 샤를르빌이 아니라 디종 Dijon에 정착한 것으로 알려진 아버지 프레데릭에 대한 정보는 별로 남아 있는 것이 없다. 다만 랭보의 전기를 연구하는 전문가들은 그가 가족에게 남긴 물건으로, 수많은 고전 작가들의 문장들로 가득차 있는 무려 878쪽의 두툼한 프랑스어 문법 책 하나를 주목한다. 이 책의 속표지에 아버지 프레데릭이 친필로 적어 넣은 “문법은 인간의 모든 지식의 기초이자 바탕”²⁸⁾이라는 말 한 마디만을 가지고 그가 과연 군인으로서 남성적이기만 한 모습의 인물이었는가 하는 점에 의문을 제기한다는 것에는 물론 문제가 있다. 하지만 군인으로서 다른 그 무엇도 아니고 두툼한 문법책을 아들에게 남긴 랭보의 아버지 프레데릭이 과연 소년이 상상하는 모습의 인물이었는가 하는 점은 여전히 의문으로 남는 것이다.

사실이 어떠하든, 어린 소년의 상상 속의 직업 군인 아버지는 나이가 들어보이고, 키는 크지만 마른 체격이고, 공격적인 외모와 불 같은 성격을 지닌 인물이다. 그러나 남성성의 강조에만 초점이 맞춰지고 있는 아버지의 초상화가, 제1부 《서막》에서 행복한 잠에 빠진 어린 소년이 꿈꾸는 아버지의 모습에 걸맞는 것 같아 보이지는 않는다. 물론 앞서 지적한 대로, 가까이에서 대할 수 없었던 아버지의 초상화를 그리는 소년이 자신의 정서적 결핍을 보상하기 위해 아버지를 최대한으로 이상화하고자 할 것임은 당연하다. 우선 소년의 상상 속에서 중세의 군인인 아버지는, 군소 제후 휘하의

27) 랭보는 이 짧은 글을 쓰며, 장교 officier라는 단어에다 각주를 붙여 그것이 “백인 위병 대장 Colonel des Cent-Gardes”임을 밝히고 있다.

28) S. Briet. *op. cit.*, 39: «En 1862, Rimbaud entre à l’Institution Rossat, rue de l’Arquebuse. Son père, qui devait se retirer deux ans plus tard, lui a laissé un gros octavo, cette “Grammaire Nationale” (16^e édition, 1854, 878 pages) qui porte sur la page de faux-titre, de la main du Capitaine, cette annotation préemptoire : “La grammaire est la base, le fondement de toutes les connaissances humaines”. Le livre est bourré d’exemples tirés des classiques français. Pour les citations, c’est un petit Littré. Rimbaud y a trouvé beaucoup de maximes. La grammaire, le La Bruyère, les narrations grecques et latines l’ont rendu sentencieux.»